



Nr. 2/6093/13.05.2011



GEMME (ASOCIAȚIA MAGISTRAȚILOR EUROPENI CARE SUSȚIN MEDIEREA) – SECȚIUNEA
ROMÂNĂ
Nr. 01/31.05.2011



Consiliul de Mediere



CONSILIUL DE MEDIERE

Nr. 1338/25.09.2011

PROTOCOL PERMANENT DE PROMOVARE A MEDIERII

PREAMBUL

Având în vedere dispozițiile Directivei 2008/52/CE a Parlamentului European și a Consiliului, ce are ca obiectiv facilitarea accesului la soluționarea alternativă a litigiilor și promovarea soluționării pe cale amiabilă a acestora, prin încurajarea utilizării medierii și asigurarea unei relații echilibrate între mediere și procedurile judiciare și văzând în special dispozițiile art. 5 și 6 din Directivă;

Având în vedere dispozițiile Avizului nr. 6 (2004) al Consiliului Consultativ al Judecătorilor Europeni (CCJE) în atenția Comitetului de Miniștri asupra procesului echitabil într-un termen rezonabil și rolul judecătorilor în acest proces, luând în considerare mijloacele alternative de soluționare a disputelor, adoptat de CCJE la cea de-a cincea reuniune a acestuia (Strasbourg, 22-24 noiembrie 2004) în care se arată că este necesară încurajarea dezvoltării mijloacelor alternative de soluționare a litigiilor pentru creșterea conștientizării publice despre existența acestora, a modului în care funcționează acestea și a cheltuielilor acestora. În Aviz se mai recomandă că, atât în materie penală, cât și în materie civil-administrativă, mijloacele alternative de soluționare a litigiilor trebuie să fie strâns legate de sistemul instanțelor; dispozițiile juridice sau practicile judiciare corespunzătoare trebuie să confere judecătorului puterea de a îndruma părțile să se prezinte în fața unui mediator desemnat în mod judiciar și pregătit, care poate dovedi că deține atât calificări și capacități relevante, cât și imparțialitatea și independența necesare pentru un astfel de serviciu public;

Având în vedere dispozițiile cuprinse în **Legea nr. 192/2006** privind medierea și organizarea profesiei de mediator modificată prin **Legea nr. 370/2009** și prin **Ordonanța de Urgență nr. 13/29.01.2010** pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul justiției în vederea transpunerii **Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Comisiei** din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne;

Având în vedere dispozițiile din **Legea nr. 303/2004** privind statutul judecătorilor și procurorilor și **Legea nr. 304/2004** privind organizarea judiciară;

Având în vedere dispozițiile cuprinse în **Legea nr. 202/2010** privind unele măsuri pentru accelerarea soluționării proceselor;

Având în vedere dispozițiile art.4 din **Hotărârea nr. 20/12.05.2011 a Colegiului de Conducere al Curții de Apel București**, referitoare la avizul favorabil de încheiere a prezentului Protocol;

CAP. I. PĂRȚILE SEMNATARE

Prezentul protocol de colaborare (denumit în continuare „protocol”) se încheie între:

- **CURTEA DE APEL BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 5, sector 4, reprezentată prin domnul judecător dr. Dan Lupașcu, în calitate de președinte, în continuare CAB
- **GEMME (ASOCIAȚIA MAGISTRAȚILOR EUROPENI CARE SUSȚIN MEDIEREA) – SECȚIUNEA ROMÂNĂ**, reprezentată prin dl. Dragoș Călin, vicepreședinte GEMME (Europa), cu sediul la Paris, Cour de Cassation, 5, Quai de l'horloge, Franța, secțiune care a început să își desfășoare activitatea în România din luna ianuarie 2010 din inițiativa judecătorilor de la mai multe instanțe din țară, interesați în promovarea medierii ca mijloc alternativ de soluționare a litigiilor, în continuare GEMME - Secțiunea română
- **CONSILIUL DE MEDIERE**, cu sediul în București, str. Piața Sf. Ștefan nr. 7, sector 2, reprezentată prin d-na președinte Anca Ciucă, în calitate de președinte, în continuare CM

CAP. II. OBIECTUL COLABORĂRII

Art. 1. În vederea promovării medierii ca mijloc alternativ de soluționare a conflictelor, obiectul prezentului protocol îl constituie colaborarea în vederea:

- informării magistraților și a personalului auxiliar al instanțelor din raza de competență teritorială a CAB, cu privire la:

a) dispozițiile Legii nr. 192/2006 privind medierea și organizarea profesiei de mediator, cu modificările și completările ulterioare, și ale Legii nr. 202/2010;

b) prevederile Directivei nr. 2008/52/CE;

c) legislația relevantă internă și din alte state, precum și bunele practici jurisprudențiale referitoare la mediere;

d) orice alte informații referitoare la avantajele pe care instituția medierii le aduce în activitatea magistraților.

e)informării cu privire la mediere a persoanelor interesate, precum și a părților care au dosare aflate pe rolul Curții sau al instanțelor din circumscripția acesteia și care pot face obiectul medierii, conform legislației în vigoare;

f)organizării de cursuri, seminarii etc. în legătura cu medierea la nivelul Curții de Apel București, a tribunalelor și judecătoriilor din circumscripția sa.

Art. 2. Părțile semnatare își propun să promoveze la nivel național prezentul protocol și activitățile desfășurate în cadrul acestuia, ca model de promovare a medierii în rândul magistraților.

CAP. III. MODALITĂȚI DE COLABORARE

Art. 3. Colaborarea dintre cele trei instituții se va realiza prin:

- a) Schimbul permanent de date și informații referitoare la activitățile în desfășurare, precum și ale programelor de lucru;
- b) Participarea comună a partenerilor la activitățile cuprinse în obiectul protocolului, prin susținerea de referate, teme etc.

Art. 4. Reprezentanții partenerilor se vor întâlni de două ori pe an pentru a analiza stadiul îndeplinirii planurilor de acțiune comune, precum și pentru a aduce la zi baza de date cu informații despre bunurile intelectuale (programe de informare, standarde profesionale, reviste etc.), resursele umane și programele recomandate de părțile semnatare.

Art. 5. Planurile de acțiune vor fi elaborate de către părțile semnatare prin consultare și vor fi implementate în parteneriat.

CAP. IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 6. Obligațiile CM:

a) să participe cu resurse proprii împreună cu asociațiile de mediatori și/sau mediatorii neafiliați în vederea pregătirii, promovării, desfășurării și evaluării activităților ce fac obiectul prezentului protocol, în condiții legale;

b) să colaboreze cu CAB în vederea îndeplinirii activităților stabilite prin obiectul prezentului protocol, conform prevederilor legale;

c) să organizeze seminarii/sesiuni de informare cu privire la procedura medierii sau orice alte modalități de colaborare și să pună la dispoziția CAB sau a instanțelor din circumscripție în cadrul cărora se desfășoară asemenea evenimente mape de lucru (materiale de informare); De asemenea, să pună la dispoziția CAB și a instanțelor arondate ghiduri și materiale media conținând informații generale cu privire la procedura medierii;

d) să permită și să încurajeze organizarea activităților de la pct. c de către Asociațiile profesionale ale mediatorilor ce au dobândit personalitate juridică sau de către mediatorii neafiliați;

e) să propună organizarea de activități specifice în domeniul medierii, în cadrul programelor de formare continuă descentralizată de la nivelul CAB și al instanțelor din circumscripția sa;

f) să promoveze instituția medierii și dispozițiile prezentului protocol prin intermediul paginilor *web* ale instituției și prin orice alte mijloace legale;

g) planurile de acțiune vor fi elaborate de părțile semnatare prin consultare și vor fi implementate în parteneriat;

h) să utilizeze mass-media atât în comun, cât și separat, pentru mediatizarea acțiunilor care formează obiectul prezentului protocol;

i) să informeze, în scris sau prin orice mijloace care asigură comunicarea, **Asociațiile care s-au înființat potrivit legii și au dobândit personalitate juridică, precum și mediatorii neafiliați** în legătură cu obiectivele protocolului și activitățile propuse în planurile de acțiune comune, precum și cu cele efectiv realizate în baza Protocolului.

j) să pună la dispoziția CAB și a instanțelor arondate tabloul mediatorilor care exercită efectiv profesia, din cuprinsul fiecărui județ din raza teritorială a Curții.

Art. 7. Obligațiile CAB:

a) să participe cu resurse proprii în vederea pregătirii, promovării, desfășurării și evaluării activităților periodice prevăzute în prezentul protocol;

b) să afișeze la sediul Curții și la sediile instanțelor din circumscripție Tabloul mediatorilor, care cuprinde numele și prenumele mediatorilor, precum și datele de contact ale acestora;

c) să aloce spații la avizierul instanței și la compartimentele de lucru cu publicul pentru afișarea și distribuirea de materiale informative privind medierea;

d) să propună, prin reprezentanții săi, organizarea de activități specifice în domeniul medierii, în cadrul programelor de formare continuă descentralizată de la nivelul CAB și al instanțelor din circumscripția sa;

e) să informeze și să sprijine instanțele din circumscripție în vederea organizării diferitelor activități și manifestări publice din planurile de acțiune comune (conferințe, simpozioane, prezentări de cărți, proiecte, cercetări, informări cu privire la mediere etc);

f) să informeze, în scris, instanțele inferioare din raza de competență în legătură cu obiectivele protocolului și activitățile propuse în planurile de acțiuni comune;

g) să colaboreze cu CM pentru organizarea programelor stabilite prin obiectul prezentului protocol, conform prevederilor legale;

h) să promoveze instituția medierii și dispozițiile prezentului protocol, prin intermediul paginii web a CAB și a unui monitor electronic, în conformitate cu prevederile legale;

i) să utilizeze mass-media atât în comun cu CM, cât și separat, pentru mediatizarea acțiunilor ce formează obiectul prezentului protocol, conform prevederilor legale.

Art. 8 Obligațiile GEMME - Secțiunea română

a) să participe cu resurse proprii în vederea pregătirii, promovării, desfășurării și evaluării activităților prevăzute în prezentul Protocol;

b) să pună la dispoziție personal calificat (mediatori și magistrați experimentați) în vederea participării la activitățile ce fac obiectul Protocolului;

c) să colaboreze cu celelalte părți semnatare în organizarea programelor stabilite prin obiectul prezentului protocol;

d) să realizeze studii de impact privind informația furnizată prin programele desfășurate în baza prezentului protocol;

e) să promoveze instituția medierii și dispozițiile prezentului Protocol prin intermediul paginii web și prin orice alte mijloace legale;

f) să colaboreze cu părțile semnatare în organizarea programelor stabilite prin obiectul prezentului protocol;

g) să aducă la cunoștința partenerilor creațiile intelectuale care sunt necesare obiectului colaborării cum ar fi: programe de informare, standarde profesionale, reviste etc.;

h) să utilizeze mass-media atât în comun cu CM, cât și separat, pentru mediatizarea acțiunilor ce formează obiectul prezentului protocol, conform prevederilor legale.

CAP. V. SURSE DE FINANȚARE

Art. 9. Părțile convin să susțină cu resursele disponibile și în limitele comun agreeate activitățile desfășurate în vederea atingerii obiectivelor specifice stabilite în comun conform Capitolului II.

Art. 10. Părțile convin să inițieze demersurile necesare în vederea atragerii de fonduri interne și externe în vederea realizării obiectivelor prezentului Protocol.

CAP. VI. DURATA PROTOCOLULUI

Prezentul protocol de colaborare se încheie pe o perioadă nedeterminată și intră în vigoare începând cu data semnării și înregistrării acestuia în evidențele părților.

CAP. VII. MODIFICAREA PROTOCOLULUI

Art. 11. Protocolul poate fi modificat și/sau completat prin acte adiționale inițiate de către oricare dintre părți.

Art. 12. Partea care are inițiativa modificării și/sau completării protocolului va transmite celorlalte părți spre analiză propunerile sale motivate.

CAP. VIII. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Prezentul protocol poate înceta:

- prin acordul tuturor părților;
- prin denunțare unilaterală de către oricare dintre părți, cu un preaviz de 30 de zile.

CAP. IX. DISPOZIȚII FINALE

Art. 13. Părțile sunt de acord să colaboreze cu alte autorități publice, asociații de magistrați, asociații profesionale de mediatori/mediatori neafiliați unei asociații de mediatori etc., în vederea realizării obiectivelor prezentului protocol.

Art. 14. Părțile semnatare ale prezentului protocol vor depune toate diligențele în vederea soluționării pe cale amiabilă a neînțelegerilor ivite între acestea.

Art. 15. Prezentul protocol va fi înregistrat în evidențele părților semnatare.

Art. 16. Prezentul protocol s-a încheiat în trei exemplare, câte unul pentru fiecare parte, ambele având aceeași valoare juridică și a fost semnat astăzi,, dată la care intră în vigoare.

Art. 17. Pentru aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului protocol părțile desemnează următoarele persoane de contact:

- din partea CAB Monica Poteraș, consilier juridic, e-mail monica.poteras@just.ro;
- din partea GEMME – vicepreședinte, judecător Dragoș Călin, tel. 0727382628, e-mail dragosdotcalin@yahoo.co.uk;
- din partea CM – președinte, d-na Anca Elisabeta Ciucă, tel. 0723314379, e-mail anca.ciuca@cmediere.ro.

_____ vicepreședinte, d-na Barbara Kibedi Kataiin, tel 0752537423, email katalin.kibedi@yahoo.com.

CURTEA DE APEL BUCUREȘTI,

**PREȘEDINTE,
JUDECĂTOR DR. DAN LUPAȘCU**

CONSILIER JURIDIC
MONICA POTERAȘ

CONSILIUL DE MEDIERE,

**PREȘEDINTE,
ANCA ELISABETA CIUCĂ**



**ASOCIAȚIA JUDECĂTORILOR EUROPENI
CARE SUSȚIN MEDIEREA (GEMME) – SECȚIUNEA ROMÂNĂ**

**VICEPREȘEDINTE,
JUDECĂTOR DRAGOȘ CĂLIN**